

# Regelung der Feiertagsarbeit bei den Parlamentswahlen

**Gemeindebedienstete**, welche am Samstag, Sonntag und Montagmorgen Dienst leisten müssen, haben Anrecht auf entsprechende Ausgleichsruhetage bzw. Überstundenvergütung:

Für den **Samstag** steht **entweder** ein **Ausgleichsruhetag oder die Überstundenvergütung zu**, sofern mehr als die Hälfte der normalen Tagesarbeitszeit Dienst geleistet wird - wenn weniger als die Hälfte Dienst geleistet wird, steht die Überstundenvergütung zu.

Für den **Sonntag** steht ein **Ausgleichsruhetag und die Überstundenvergütung zu**.

Am **Montag** trifft folgende Bestimmung zu:  
Unbeschadet der normalen Dauer der Wochenarbeitszeit hat das Personal alle 24 Stunden Anrecht auf eine durchgehende **Ruhepause von 11 Stunden**. Der Montag bei einem voraussichtlichen Dienst bis 3,30 oder 4 Uhr morgens wird als **normal gearbeitet bewertet**. Danach kann eine Ruhepause von 11 Stunden beansprucht werden.

Für die Mitglieder der Sektionswahlämter (Präsident, Stimmzähler, Sekretär, usw.) gilt der Montag als gearbeitet, wenn sich die Arbeiten des Sektionswahlamtes über 24 Uhr des Sonntags ausdehnen.

Ihr AGO Service

## Regime di lavoro nei giorni festivi in occasione delle elezioni del Parlamento

**I funzionari comunali**, che hanno prestato servizio di sabato, domenica e lunedì mattina, hanno diritto a pari giorni di compensazione come riposo o tramite pagamento degli straordinari:

Per il **sabato** hanno diritto a **una giornata di riposo compensativo o le ore di straordinario** se hanno lavorato più della metà del servizio. Se hanno lavorato meno della metà del servizio, hanno diritto al riconoscimento dello straordinario.

Per la **domenica** hanno diritto ad **un giorno di riposo compensativo e al pagamento del lavoro straordinario**.

Per il **Lunedì** si seguono le seguenti disposizioni:  
Fermo restando la durata normale dell'orario di lavoro settimanale, il personale ha diritto a 11 ore di riposo consecutivo ogni 24 ore.

Se il servizio è prestato anche il **lunedì** tra le 3,30 o 4 del mattino, viene valutato come **se avesse lavorato il lunedì**. In questo caso ha diritto a una pausa di 11 ore.

Il Lunedì è considerato già lavorato per i membri degli uffici della sezione elettorale (Presidente, scrutatori, Segretario, ecc.), se il lavoro dell'ufficio elettorale si estende oltre la mezzanotte della domenica.